



EN GAS BURNER

Important: Read these instructions for use carefully so as to familiarize yourself with the appliance. Keep these instructions for future reference.

Fuel: Butane gas
Rated: 0.22 kW
Gas consumption: 16 g/h

The rating label is located on the appliance. Check the rating label language. If the language is not the one you selected or the official language of your country, replace the label.

A. IGNITION PIN
B. FLAME CONTROLLER
C. IGNITION BUTTON
D. GAS TANK
E. FILLING VALVE

CAUTION

- Only use in well ventilated areas.
- Do not use the appliance if it has damaged or worn seals.
- Do not use an appliance which is leaking, damaged or which does not operate properly.
- If there is a leak on your appliance (smell of gas), take it outside immediately into a well ventilated flame free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks for a flame, use soapy water.

Gas Filling

- (Appliance category: Vapour-pressure butane)
- Use only high quality butane gas.
- Shake the gas cylinder a few times to warm the fuel up.
- Turn the ignition button (C) clockwise to shut off the fuel supply.
- Insert the gas cylinder nozzle vertically down to the gas filler valve (E) to start fuelling.
- At the first sight of liquid gas over-flowing out of the filling valve (E), stop fuelling immediately.
- Putting too much fuel in the torch can cause a serious problem of flaring.
- After fuelling, allow a few minutes for the gas to stabilise before operation.

Ignition

- Turn the ignition button (C) counter-clockwise to supply fuel. Press the ignition button, and the flame will ignite instantly.
- Keep pressing the ignition button and turn it slightly clockwise to stop the flame from going out.

Flame Adjustment

- Adjust the flame length during operation by turning the flame controller (B). Move the controller to the left towards the minus position (-) to decrease the flame length, and move it to the right towards the plus position (+) to increase the flame length.
- For the best heating results, keep the flame length at about 1/2" to 1" (10-25 mm). Don't adjust the flame too long as it will only waste the fuel and make the flame unstable.
- Do not use the gas burner upside down or continuously for more than five minutes. Store it in a dry place at temperatures below 40°C. Do not expose it to direct sunlight or open flame.

CAUTION: accessible parts may become very hot. Keep young children and pets away from the appliance.

Turning Off

- To shut the flame off, turn the ignition button slightly clockwise until it pops up.
- Close the valve by turning the ignition button clockwise.

Storage when appliance is not in use

- The product can be stored when there is gas in it, but the storage temperature should not exceed 65°C.
- If there is no gas in the product, then there is no special requirement for storage temperature. The gas in the product can only be used up by combustion.

If this product develops a fault, please return it to the place of purchase along with the receipt, ensuring the guarantee details are filled in correctly. Never attempt to repair this appliance or modify any of its parts. Any work should be carried out by a qualified and recommended technician. Do not use the appliance if the seals

are damaged or worn; do not use the appliance if it is leaking or damaged or if it does not work properly.

FI KAASUPOLTIN

Tärkeää: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti niin, että osaat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Polttoaine: butaanikaasu
Teho: 0,22 kW
Kaasun kulutus: 16 g/h

Laitteessa on arvokilpi. Tarkista arvokilven kieli. Jos arvokilvessä oleva kieli ei ole sinun valitsemasi tai maasi virallinen kieli, vaihda kilpi oikeaan.

A. SYTYTYSELEKTRODI
B. LIEKINSÄÄDIN
C. SYTYTYSPAINIKE
D. KAASUSÄILIÖ
E. TÄYTTÖVENTTIILI

HUOMIO

- Käytä vain hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Älä käytä laitetta, jos sen tiivisteet ovat vaurioituneet tai kuluneet.
- Älä käytä vuotavaa tai vaurioitunutta laitetta tai laitetta, joka ei toimi kunnolla.
- Jos laitteessa on vuoto (tunnet kaasun hajua), vie se välittömästi ulos hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa ei ole liekkejä ja jossa vuoto voidaan paikantaa ja tukkia. Jos haluat tarkistaa laitteen mahdollisten vuotojen varalta, tee se ulkona. Älä yritä paikantaa vuotoja käyttämällä liekkiä. Käytä saippuavettä.

Kaasun täyttö

- (Laiteluokka: Höyrynpaineinen butaani)
- Käytä ainoastaan korkealaatuaista butaanikaasua.
- Ravista kaasupulloa muutaman kerran polttoaineen lämmittämiseksi.
- Katkaise polttoaineen syöttö kääntämällä sytytyspainiketta (C) myötäpäivään.
- Aloita täyttö työntämällä kaasupullon suutin pystysuoraan alas kaasun täyttöventtiiliin (E).
- Lopeta täyttö heti, kun havaitset nestekaasun vuotavan yli täyttöventtiilistä (E).
- Polttimen ylitäyttö saattaa aiheuttaa vakavan leimahdusriskin.
- Anna polttoaineen tasautua joitakin minuutteja täytön jälkeen ennen laitteen käyttöä.

Sytytys

- Avaa polttoaineen syöttö kääntämällä sytytyspainiketta (C) vastapäivään. Paina sytytyspainiketta, ja liekki syttyy välittömästi.
- Pida sytytyspainike pohjassa ja käännä painiketta hieman myötäpäivään, jotta liekki ei sammui itsestään.

Liekin säätö

- Liekin pituutta voidaan säätää käytön aikana liekinsäätimestä (B). Säätimen siirtäminen vasemmalle kohti miinusasettoa (-) lyhentää liekkiä, ja säätimen siirtäminen oikealle kohti plusasettoa (+) pidentää liekkiä.
- Paras lämmitystulos saadaan, kun liekin pituus on n. 10–25 mm. Älä säädä liekkiä liian pitkäksi – se tuhlaa polttoainetta ja tekee liekistä epävakaa.
- Älä käytä kaasupoltinta ylösalaisin äläkä käytä poltinta yhtäjaksoisesti yli viiden minuutin ajan. Säilytä kuivassa paikassa alle 40°C lämpötilassa. Älä altista suoralle auringonvalolle tai tulenlähteille.

HUOMIO: Osat voivat olla erittäin kuumia. Pidä lapset ja lemmikkieläimet etäällä laitteesta.

Sammutus

- Sammuta liekki kääntämällä sytytysnuppia hieman vastapäivään kunnes se ponnahtaa ylös.
- Sulje venttiili kääntämällä sytytysnuppia myötäpäivään.

Laitteen säilytys, kun sitä ei käytetä

- Laitetta voidaan säilyttää niin, että siinä on kaasua, mutta tällöin säilytyslämpötila ei saa ylittää 65°C:ta.
- Säilytyslämpötilaa koskevia erityisvaatimuksia ei ole, jos laitteessa ei ole kaasua. Laitteessa oleva kaasua voidaan poistaa vain antamalla sen palaa loppuun.

Jos laitteessa ilmenee vika, palauta se ostopaikkaan kuitenkin kanssa ja varmista, että takuutiedot on täytetty oikein. Älä koskaan yritä korjata tätä laitetta tai muuttaa sen osia. Kaikki työt on annettava pätevän ja suositun huoltoteknikon tehtäväksi. Älä käytä laitetta, jos tiivisteet ovat vaurioituneet tai kuluneet tai jos se vuotaa tai on vaurioitunut tai ei toimi asianmukaisesti.

SV GASBRÄNNARE

Viktigt: Läs denna bruksanvisning om säker användning noga för att lära känna apparaten. Förvara bruksanvisningen för framtida referens.

Bränsle: butangas
Effekt: 0,22 kW
Gasförbrukning: 16 g/h

Märkskylten finns på apparaten. Kontrollera språket på märkskylten. Om språket inte är det du valde eller det officiella språket i ditt land, byt ut skylten.

A. TÄNDSTIFT
B. FLAMJUSTERINGSVRED
C. TÄNDKNAPP
D. GASTANK
E. PÄFYLLNINGSENTIL

OBSERVERA!

- Använd endast i välventilerade utrymmen.
- Använd inte apparaten om tätningarna är skadade eller slitna.
- Använd inte en apparat som läcker eller är skadad eller som inte fungerar korrekt.
- Om apparaten läcker (gaslukt) flytta den genast utomhus till en välventilerad plats utan flamma där läckan kan lokaliserars och stoppas. Om du vill kontrollera apparaten för läckor, gör det utomhus. Försök inte att hitta läckor med flamma, använd såpvatten.

Gaspåfyllning

- (Apparatkategori: ångtrycksbutan)
- Använd endast butangas av hög kvalitet.
- Skaka gascylindern några gånger för att värma upp bränslet.
- Vrid tändknappen (C) medurs för att stänga av bränsletillförseln.
- För in gascylinderns munstycke lodrätt i gaspåfyllningsventilen (E) för att starta bränslepåfyllningen.
- Avbryt bränslepåfyllningen omedelbart då du ser flytgas flöda över ur påfyllningsventilen (E).
- Överfyllning av brännaren kan orsaka ett allvarligt problem med flammände.
- Efter bränslepåfyllning, låt gasen stabiliseras några minuter före användning.

Tändning

- Vrid tändknappen (C) moturs för att öppna bränsletillförseln. Tryck på tändknappen (C) medurs för att tända lågan direkt.
- Håll tändknappen nedtryckt och vrid knappen något medurs för att hindra lågan från att slockna.

Justering av lågan

- Lågans längd kan justeras under användning med flamjusteringsvredet (B). När vredet vrids vänster mot minustecknet (-) blir lågan mindre och när vredet vrids höger mot plustecknet (+) bli lågan längre.
- Bästa uppvärmningsresultat fås när lågan är omkring 10–25 mm lång. Vrid inte upp lågan för mycket eftersom det bara slösar på bränsle och gör lågan instabil.
- Använd inte gasbrännaren upp och ner och använd inte brännaren mer än fem minuter i taget. Förvara på en torr plats i temperaturer under 40°C. Utsätt inte för direkt solljus eller öppen eld.

OBS! De åtkomliga delarna kan bli mycket heta. Håll unga barn och hunddjur på avstånd från apparaten.

Avstängning

- Stäng av lågan genom att vrida tändknappen något medurs tills den hoppar upp.
- Stäng ventilen genom att vrida tändknappen medurs.

Förvaring när apparaten inte används

- Produkten kan förvaras när den innehåller gas, men förvaringstemperaturen får inte överstiga 65°C.
- Om produkten inte innehåller någon gas finns inga särskilda krav på förvaringstemperaturen. Gasen i produkten kan endast förbrukas genom förbränning.

Om det uppstår ett fel i produkten lämna tillbaka den till inköpstället med kvittot och kontrollera att garantiinformationen är korrekt ifyllt. Försök aldrig reparera eller ändra apparaten eller dess delar. Alla arbeten ska utföras av en kvalificerad och välrenommerad reparatör. Använd inte apparaten om tätningarna är skadade eller slitna. Använd inte apparaten om den läcker eller är skadad eller om den inte fungerar korrekt.

ET GAASIPÖLETI

Tähtis! Seadmega tutvumiseks lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Hoidke need juhendid edaspidiseks kasutamiseks alles.

Kütus: Butaan
Võimsus: 0,22 kW
Gaasi tarbimine: 16 g/h

Andmesilt paikneb seadmel. Kontrollige andmesildi keelt. Kui tegemist pole teie valitud keele või teie riigi ametliku keelega, asendage silt.

A. SÜÜTEL
B. LEEGIREGULAATOR
C. SÜÜTENUPP
D. GAASIBALLOON
E. TÄITEVENTIIL

ETTEVAATUSTI

- Kasutage ainult hästi ventileeritavates kohtades.
- Ärge kasutage seadet, kui selle tihendid on kahjustatud või kulunud.
- Ärge kasutage seadet, mis lekib, on kahjustatud või töötab tõrgetega.
- Kui teie seade lekib (gaasilõhn), viige see viivitamata hästi ventileeritavasse leegivabasse kohta, kus on võimalik leket tuvastada ja peatada. Kui soovivad oma seadme lekkeid kontrollida, tehke seda õues. Ärge soovivad tuvastada lekkeid leegi abil, vaid kasutage selleks seebivett.

Gaasi tankimine

- (Seadme kategooria: veeldatud butaan)
- Kasutage ainult kvaliteetset butaani.
- Raputage gaasiballooni mõne korra, et kütus soojeneks.
- Katkestage kütuse etteanne keerates süütenuppu (C) päripäeva.
- Tankimise alustamiseks sisestage alapsidi pööratud gaasiballooni otsak gaasi täiteventiili (E).
- Lõpetage tankimine kohe, kui märkate vedelgaasi ülevoolu täiteventiilist (E).
- Kui põletis on liiga palju kütust, võib põlemine kontrolli alt väljuda.
- Pärast tankimist laske gaasil enne põletit süütamist mõni minut stabiliseeruda.

Süütamine

- Avage kütuse etteanne keerates süütenuppu (C) vastupäeva. Vajutage süütenuppu ja leek süütkohe.
- Hoidke süütenuppu all ja keerake seda pisut päripäeva, et leek iseenesest ei kustuks.

Leegi reguleerimine

- Leegi pikkust saab põlemise ajal reguleerida leegiregulaatori (B) keeramise teel. Regulaatori keeramine vasakule miinusringi (–) suunas muudab leegi lühemaks ja paremale plussringi (+) suunas pikemaks.
- Parima kuumutamistulemuse saavutamiseks hoidke leegi pikkus vahemikus 10–25 mm. Ärge reguleerige leeki liiga kaua, sest sellega raiskate kütust ja muudate leegi ebastabiilseks.
- Ärge kasutage gaasipõletit ümber pööratud asendis. Kasutage põletit järjestikku max 5 minutit. Hoidke seadet kuivas kohas temperatuuril alla 40 °C. Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ega süttimisallikate mõjuvalda.

ETTEVAATUST! Ligipäasetavad otsad võivad minna väga kuumaks. Hoidke väikesed lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal.

Väljalülitamine

- Leegi kustutamiseks pöörake süütenuppu pisut vastupäeva, kuni see klõpsatab üles.
- Sulgege ventiil keerates süütenuppu päripäeva.

Seadme hoiustamine mittekasutamise korral

- Toodet võib hoiustada, kui selles on gaasi, kuid sel juhul ei tohi hoiutemperatuur tohi ületada 65 °C.
- Kui tootes pole gaasi, pole hoiutemperatuuri suhtes erinõudeid. Tootes oleva gaasi tohib ära kasutada üksnes põletamise teel.

Kui tootel tekib rike, tagastage see ostukohta koos kviitungiga, veendudes, et garantiikaart on nõuetekohaselt täidetud. Ärge proovige seadet ise parandada ega selle osi muuta. Kõik tööd peaks teostama kvalifitseeritud ja soovitatud tehnik. Ärge kasutage seadet, kui selle tihendid on kahjustatud või kulunud; ärge kasutage seadet, kui see lekib, on kahjustatud või töötab tõrgetega.

LV GÄZES DEGLIS

Svarigil! Uzmanīgi izlasiet šos lietošanas norādījumus, lai noskaidrotu, kā darbojas ierīce. Saglabājiet šos norādījumus turpmākām atsaucēm.

Degviela: Butāna gāze
Nominālā jauda: 0,22 kW
Degvielas patēriņš: 16 g/h

Marķējums atrodas uz ierīces. Apskatiet uz marķējuma norādīto valodu. Ja šī nav jūsu izvēlētā valoda vai jūsu valsts oficiālā valoda, nomainiet marķējumu.

A. AIZDEZDES DEGLIS
B. LIESMAS REGULĒŠANAS POGA
C. AIZDEZDES POGA
D. GĀZES TVERTNE
E. UZPILDES VĀRSTS

UZMANĪBU!

- Lietot tikai labi vēdināmās telpās.
- Neizmantot ierīci, ja tai ir bojātas vai nodilušas blīves.
- Nelietot ierīci, ja tai radusies noplūde, vai tā ir sabojāta vai nedarbojas pareizi.
- Ja ierīcei radusies noplūde (gāzes smaka), nekavējoties nogādājiet to ārpus telpām labi vēdināmā vietā, kur nav liesmu, un kur var noskaidrot noplūdes vietu un to apturēt. Ja vēlaties pārbaudīt, vai ierīcē nav noplūdes, dariet to ārpus telpām. Nemēģiniet noskaidrot noplūdes vietu, izmantojot liesmu, tā vietā izmantojiet ziepjūdeni.

Gāzes uzpilde

- (Ierīces kategorija: tvaika spiediena butāna gāze)
- Izmantojiet tikai augstas kvalitātes butāna gāzi.
- Sakratiet gāzes cilindru dažās reizēs, lai uzsilītu degvielu.
- Pagrieziet aizdedzes pogu (C) pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai atslēgtu degvielas padevi.
- leviotojiet gāzes cilindru uzgali vertikāli uz leju gāzes uzpildes vārstā (E), lai sāktu degvielas uzpildi.
- Ja pamanāt, ka šķidrā gāze plūst pāri uzpildes vārstam (E), nekavējoties pārtrauciet degvielas uzpildi.
- Pārmērīga degvielas iepildīšana lāpā var izraisīt nopietnu uztiesmošanu.
- Pēc uzpildes ļaujiet gāzei pāris minūtes pirms lietošanas nostabilizēties.

Aizdegšana

- Pagrieziet aizdedzes pogu (C) pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, lai padotu degvielu. Nospiediet aizdedzes pogu, un liesma uzreiz aizdegšies.
- Turot nospiestu aizdedzes pogu, nedaudz pagrieziet to pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai nepieļautu liesmas nodzišanu.

Liesmas regulēšana

- Pielāgojiet liesmas augstumu darbības laikā, pagriežot liesmas regulēšanas pogu (B). Grieziet pogu pa kreisi minus (–) zīmes virzienā, lai samazinātu liesmas garumu, un grieziet pogu pa labi plus (+) zīmes virzienā, lai palielinātu liesmas garumu.
- Lai sasniegtu labākos apsildīšanas rezultātus, saglabājiet liesmas garumu aptuveni 10–25 mm augstumā. Neregulējiet liesmu pārāk ilgi, jo tas tikai nelietderīgi patērēs degvielu un padarīs liesmu nestabilu.
- Neizmantojiet gāzes degli apgrieztās pozīcijas veidā vai nepārtraukti vairāk nekā piecas minūtes. Glabājiet to sausa vietā temperatūrā, kas nepārsniedz 40 °C. Nepakļaujiet tiešai saules staru iedarbībai vai atklātas liesmas avotam.

UZMANĪBU! Daļas, kurām var piekļūt, var būt ļoti karstas. Neļauj bērniem un mājdzīvniekiem tuvoties ierīcei.

Izslēgšana

- Lai nodzēstu liesmu, grieziet aizdedzes pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā līdz tā izvirzās uz āru.
- Aizveriet vārstu, pagriežot aizdedzes pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā.

Uzglabāšana ierīces neizmantošanas laikā

- Izstrādājumu var uzglabāt, kad tajā ir gāze, taču uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt 65 °C.
- Ja izstrādājumā nav gāzes, tad uzglabāšanas temperatūrai nav īpašu prasību. Izstrādājumā esošo gāzi var izmantot, tikai sadedzinot.

Ja šim izstrādājumam rodas darbības kļūme, lūdzu, atgrieziet to pirkuma vietā kopā ar kvīti un ar pareizi aizpildītu garantijas informāciju. Nekad nemēģiniet salabot šo ierīci vai pārveidot kādu tās daļu. Jebkurš darbs jāveic kvalificētam un rekomendētam tehnikim. Nelietojiet ierīci, ja blīves ir bojātas vai nodilušas; nelietojiet ierīci, ja tai ir noplūde vai tā ir bojāta, vai ja tā nedarbojas pareizi.

LT DUJŲ DEGLIS

Svarbu: atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas, kad susipažintumėte su prietaisu. Išsaugokite instrukcijas, kad prirėikus galėtumėte jas dar kartą perskaityti.

Degalai: Butano dujos
Vardinė galia: 0,22 kW
Degalų sąnaudos: 16 g/h

Vertinimo etiketė prklijuoja ant prietaiso. Pasitikrinkite vertinimo etiketės kalbą. Jeigu kalba yra ne ta, kurią pasirinkote, arba nėra oficiali jūsų šalies kalba, pakeiskite etiketę.

JJUNGTI

A. UŽDEGIMO KAIŠTIS
B. LIEPSNOS REGULIAVIMO RANKENĖLĖ
C. UŽDEGIMO MYGTUKAS
D. DUJŲ REZERVARAS
E. PILDYMO VOŽTUVAS

DĖMESIO

- Naudokite tik gerai vėdinamose vietose.
- Nenaudokite prietaiso, jei jame yra pažeistų ar susidėvėjusių sandarikių.
- Nenaudokite nesandaraus, pažeisto ar tinkamai neveikiančio prietaiso.
- Jei prietaisas nesandarus (jaučiamas dujų kvapas), iškart jį išsiekite į gerai vėdinamą vietą, kurioje nėra liepsnų, kad būtų galima aptikti nuotėkį ir jį sustabdyti. Jei norite ieškoti prietaiso nuotėkių, darykite tai lauke. Nebandykite aptikti nuotėkių naudodami liepsną, naudokite muiluotą vandenį.

Kaip pripildyti dujų

- (Prietaiso kategorija: garais suslėgtas butanas)
- Naudokite tik aukštos kokybės butano dujas.
- Papurtykite dujų cilindrą keletą kartų, kad degalai sušiltų.
- Pasukite uždegimo mygtuką (C) pagal laikrodžio rodyklę, kad išjungtumėte degalų tiekimą.
- Įkiškite dujų cilindro purkštuką vertikaliai žemyn į dujų pildymo vožtuvą (E), kad pradėtumėte pildyti.
- Kai tik pamatysite, kad suskystintos dujos teka pro pildymo vožtuvą (E), iškart nustokite pildyti.
- Į degtuvą pripylus pro daug degalų, liepsna gali būti skleidžiama netinkamai.
- Pripildę palaukite kelias minutes, kol dujos stabilizuosis, tik po to naudokite prietaisą.

Uždegimas

- Pasukite uždegimo mygtuką (C) prieš laikrodžio rodyklę, kad būtų tiekiami degalai. Paspauskite uždegimo mygtuką ir liepsna iškart įsižiebės.
- Spaudinėkite uždegimo mygtuką ir šiek tiek pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kad liepsna neužgestų.

Liepsnos reguliavimas

- Naudodami prietaisą liepsnos ilgį reguliuokite sukdami liepsnos reguliavimo rankenėlę (B). Pasukite rankenėlę į kairę, link minus ženkle (–), kad sumažintumėte liepsną, o sukdami į dešinę, link pluso ženkle (+), galite liepsną padidinti.
- Geraiusių kaitinimo rezultatų pasieksite nustatę 10–25 mm ilgio liepsną. Nereguluokite liepsnos per ilgai, nes taip tik eikvosite degalus, o liepsna taps nepastovi.
- Nenaudokite dujinio degiklio apversto žemyn arba nepertraukiamai ilgiau kaip penkis minutes. Laikykite sausoje vietoje, 40 °C neviršijančioje temperatūroje.

DĖMESIO: pasiekiamos dalys gali tapti labai karštos. Saugokite mažus vaikus ir gyvūnus nuo prietaiso.

Kaip išjungti

- Jei norite užgesinti liepsną, šiek tiek pasukite uždegimo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, kol jis iššoks.
- Sukdami uždegimo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę uždarykite vožtuvą.

Nenaudojant prietaiso sandėliavimas

- Gaminį galima sandėliuoti, kai jame yra dujų, tačiau sandėliavimo temperatūra neturi viršyti 65 °C.
- Jei gaminyje nėra dujų, tuomet specialūs reikalavimai sandėliavimo temperatūrai netaikomi. Gaminyje esančios dujos gali būti naudojamos tik deginant.

Jei šiame gaminyje atsiranda gedimas, gražinkite jį į pirkimo vietą kartu su kvitu ir įsitinkinkite, kad būtų tinkamai užpildyti garantijos duomenys. Niekada nebandykite taisyti šio prietaiso ar modifikuoti jo dalių. Bet kokį darbą turėtų atlikti kvalifikuotas ir rekomenduojamas specialistas. Nenaudokite prietaiso, jei jame yra pažeistų ar susidėvėjusių sandarikių; nenaudokite nesandaraus, pažeisto ar tinkamai neveikiančio prietaiso.

RU ГАЗОВАЯ ГОРЕЛКА

Важно! Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, чтобы ознакомиться с устройством. Сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования.

Горючее: бутан
Мощность: 0,22 кВт
Расход горючего: 16 г/ч

Паспортная табличка находится на устройстве. Проверьте язык паспортной таблички. Если язык не соответствует выбранному пользователем или официальному языку страны, замените табличку.

A. ЗАПАЛЬНЫЙ ШТИФТ
B. РЕГУЛЯТОР ПЛАМЕНИ
C. КНОПКА ЗАЖИГАНИЯ
D. ГАЗОВЫЙ БАЛЛОН
E. ЗАЛИВОЧНЫЙ КЛАПАН

ВНИМАНИЕ!

- Используйте только в хорошо проветриваемых местах.
- Не используйте устройство с поврежденными или изношенными уплотнителями.
- Не используйте протекающее, поврежденное или неправильно работающее устройство.
- При обнаружении утечки из устройства (запах газа) немедленно вынесите его из помещения в хорошо проветриваемое место, где нет открытого пламени и где утечку можно обнаружить и устранить. Если нужно проверить герметичность устройства, делайте это вне помещения. Не пытайтесь обнаружить утечку с помощью пламени, используйте мыльную воду.

Заливка газа

- (Категория устройства: бутан под давлением паров)
- Используйте только высококачественный бутан.
- Несколько раз встряхните газовый баллон для нагрева горючего.
- Остановите подачу горючего, повернув кнопку зажигания (C) по часовой стрелке.
- Для начала заливки газа вставьте форсунку газового баллона вертикально в заливочный клапан (E).
- При первых признаках перелива сжиженного газа из заливочного клапана (E) немедленно прекратите заливку.
- Избыток горючего в горелке может привести к неполному сгоранию газа.
- После заливки газа подождите несколько минут, пока его давление стабилизируется, до начала эксплуатации.

Зажигание

- Начните подачу горючего, повернув кнопку зажигания (C) против часовой стрелки. Нажмите кнопку зажигания и пламя загорится.
- Чтобы пламя не погасло, удерживайте кнопку зажигания нажатой и немного поверните ее по часовой стрелке.

Регулировка пламени

- Высоту пламени можно регулировать во время использования с помощью регулятора пламени (B). Чтобы сделать пламя меньше, поворачивайте регулятор влево к отметке (–); чтобы сделать пламя больше, поворачивайте регулятор вправо, к отметке (+).
- Для оптимального нагрева рекомендуется поддерживать длину факела пламени в пределах 10–25 мм. Не рекомендуется регуливать пламя слишком долго, поскольку это приведет к излишней трате горючего и нестабильности пламени.
- Не используйте газовую горелку в перевернутом состоянии, а также более пяти минут без перерыва. Храните в защищенном от влаги месте при температуре ниже 40°С. Не оставляйте горелку под прямыми солнечными лучами и вблизи от огня.

ВНИМАНИЕ! Некоторые доступные части могут сильно нагреваться. Не позволяйте детям и домашним животным находиться поблизости от устройства.

Отключение

- Погасите пламя, немного повернув кнопку зажигания против часовой стрелки, до тех пор, пока она не разблокируется.
- Закройте вентиль, повернув кнопку зажигания по часовой стрелке.

Уберите устройство на хранение, когда оно не используется.

- Устройство может храниться, когда в нем есть газ, но температура хранения не должна превышать 65 °C.
- Если в устройстве нет газа, то особых требований к температуре хранения нет. Содержащийся в устройстве газ может быть использован только при сгорании.

В случае возникновения неисправности данного устройства верните его по месту приобретения вместе с документами, подтверждающими покупку, обеспечив правильное заполнение гарантийных реквизитов. Никогда не пытайтесь ремонтировать устройство или модифицировать какие-либо его части. Любые работы должны выполняться квалифицированным и рекомендованным специалистом. Не используйте устройство, если уплотнитель поврежден или изношен. Не используйте устройство, если оно протекает или повреждено, или если оно не работает должным образом.

CE

Info/Tootja/Ražotājs/Gamītojas/Изготовитель: Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland/Тампере, Финляндия

www.makukitchen.com